

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Important Information

GC670


GC660



PHILIPS



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4239.000.8127.1

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Important

Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.
- Beware of hot steam that comes out of the steamer. Steam can cause burns.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the supply hose or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks.
- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid.
- If the mains cord or the supply hose is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
- The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched.
- Always unplug the appliance after use and let it cool down for at least 5 minutes before you clean it, empty the water tank or store it.

Caution

- Only connect the appliance to an earthed wall socket.
- Check the mains cord and the supply hose regularly for possible damage.
- Do not let the mains cord and supply hose come into contact with hot steam when the appliance is in operation.
- Do not let the steamer head touch any surface while the appliance is hot/connected to the mains.
- When you have finished steaming, when you clean the appliance and also when you leave the appliance even for a short while, switch off the appliance and remove the mains plug from the wall socket.
- Do not move the appliance while it is in use.
- This appliance is intended for household use only.
- Do not use the appliance when it is placed on a table or chair. Only use the appliance when it is placed on the floor. If the hose forms a U-shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head.
- Never drag or pull the appliance across the floor.

Type of water to be used

- Your appliance has been designed to be used with tap water. In case you live in an area with very hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use distilled water to prolong the lifetime of your appliance.
- Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids or other chemicals in the water tank, as your appliance is not designed to work with these chemicals.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF).

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at www.shop.philips.com/service. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 1).

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

INDONESIA**Pendahuluan**

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca informasi penting ini dengan saksama sebelum menggunakan alat dan simpanlah untuk referensi nanti.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam alat di dalam air atau cairan apapun, jangan pula membilasnya di bawah keran.
- Waspadalah terhadap uap panas yang keluar dari penyembur uap. Uap tersebut dapat menyebabkan luka bakar.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Jangan menggunakan alat jika steker, kabel listrik, selang pasokan atau alat itu sendiri menunjukkan kerusakan yang dapat dilihat, atau jika alat pernah terjatuh atau bocor.
- Jika perlu memeriksa atau memperbaiki alat, bawalah selalu ke pusat layanan resmi Philips. Jangan berupaya memperbaiki sendiri alat tersebut, karena hal ini dapat membatalkan garansi.
- Jika kabel listrik atau selang pasokan rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke arus listrik.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Nozel pada kepala penyembur uap dapat menjadi sangat panas dan menyebabkan luka bakar jika tersentuh.
- Cabutlah selalu steker alat setelah selesai dipakai dan biarkan alat mendingin setidaknya selama 5 menit sebelum Anda membersihkannya, mengosongkan tangki airnya atau menyimpannya.

Perhatian

- Alat hanya boleh dihubungkan ke stopkontak dinding yang memiliki arde.
- Periksalah kabel listrik dan selang pasokan secara teratur, kalau-kalau ada kerusakan.
- Jangan biarkan kabel listrik dan selang pasokan bersentuhan dengan uap panas bila alat sedang digunakan.
- Jangan biarkan kepala penyembur uap menyentuh permukaan apa pun selagi alat panas/terhubung ke sumber listrik.
- Bila Anda sudah selesai menguapi, ketika membersihkan alat dan juga saat Anda meninggalkan alat meskipun hanya sebentar, matikan alat dan cabut steker listrik dari stopkontak dinding.
- Jangan gerakkan alat saat sedang digunakan.
- Alat ini hanya ditujukan untuk keperluan rumah tangga.
- Jangan gunakan alat bila diletakkan di atas meja atau kursi. Gunakan alat hanya bila diletakkan di atas lantai. Jika selang berubah menjadi bentuk U, uap akan mengembun dalam selang. Ini menyebabkan uap yang tidak beraturan atau tetesan air keluar dari kepala penyembur uap.
- Jangan menyeret atau menarik alat di lantai.

Jenis air yang digunakan

- Alat Anda dirancang untuk digunakan dengan air keran. Jika Anda tinggal di area dengan kesadahan air yang sangat tinggi, kerak akan cepat terbentuk. Karena itu, disarankan untuk menggunakan air suling untuk memperpanjang masa pakai alat.
- Jangan memasukkan parfum, cuka, kanji, zat pembersih kerak, alat bantu penyetrikan, atau bahan kimia lainnya ke dalam tangki air, karena alat Anda tidak dirancang untuk menggunakan bahan-bahan kimia ini.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar yang terkait dengan medan elektromagnet (EMF).

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris alat ini, harap kunjungi toko online kami di www.shop.philips.com/service. Jika toko online tidak tersedia di negara Anda, kunjungi dealer Philips atau pusat layanan Philips. Jika Anda mengalami kesulitan dalam memperoleh aksesoris bagi alat Anda, harap hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan detail kontakannya dalam pamflet garansi internasional.

Lingkungan

- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan (Gbr: 1).

Garansi dan layanan

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs Web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

한국어

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr에서 제품을 등록하십시오.

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 중요 정보를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 제품을 물 또는 다른 액체에 절대 담그거나 헹구지 마십시오.
- 스팀기에서 분사되는 뜨거운 스팀은 화상을 일으킬 수 있으니 주의하십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드, 스팀호스, 제품 본체에 눈에 띄는 손상이 있거나, 제품을 떨어뜨린 적이 있거나, 물이 새면 제품을 사용하지 마십시오.
- 검사 또는 수리가 필요한 경우에는 항상 필립스 지정 서비스 센터로 문의하십시오. 품질 보증이 무효화되므로, 제품을 직접 수리하지 마십시오.
- 전원 코드나 스팀호스에 손상 부위가 있으면 위험할 수 있으므로 필립스 서비스 센터 또는 필립스 서비스 지정점에 의뢰하여 교체하십시오.
- 제품이 전원에 연결된 상태에서는 자리를 절대 비우지 마십시오. 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 제품과 전원 코드는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 스팀기 헤드의 노즐은 매우 뜨거워질 수 있으므로 만질 경우 화상을 입을 수도 있습니다.
- 제품을 사용한 후 플러그를 뽑고 최소 5분 동안 열을 식힌 후, 청소를 하거나 물탱크를 비우거나 제품을 보관하십시오.

주의

- 제품은 반드시 접지된 벽면 콘센트에 연결하십시오.
- 전원 코드와 스팀호스에 손상 부위가 있는지 정기적으로 점검하십시오.
- 스팀기가 작동할 때 전원 코드와 스팀호스가 뜨거운 스팀에 닿지 않게 하십시오.
- 스티머 헤드가 뜨겁거나 전원 코드에 연결되어 있는 동안 어떤 표면에도 닿지 않게 하십시오.
- 스팀 분사를 마쳤을 때, 제품을 청소할 때, 제품을 사용하다가 잠시라도 자리를 비울 때는 전원을 끄고 벽면 콘센트에서 전원 플러그를 뽑으십시오.
- 사용 중에는 제품을 옮기지 마십시오.
- 본 제품은 가정용입니다.
- 스팀기를 사용할 때는 테이블이나 의자 위가 아닌 바닥에 놓고 사용하십시오. 호스가 U자 모양으로 놓이면 스팀이 호스 안에 차서 스티머 헤드에서 스팀이나 물방울이 일정하게 나오지 않게 됩니다.
- 제품을 끌거나 잡아당기지 마십시오.

사용할 물의 종류

- 이 다리미는 수도물을 사용할 수 있도록 설계되었습니다. 사용 지역의 수도물이 심한 경우일 경우 석회질이 더 빨리 생성될 수 있습니다. 이런 경우 증류수를 사용하면 제품의 수명이 연장됩니다.
- 제품의 정해진 용도에 맞지 않는 향수, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다림질 보조제, 기타 화학 약품을 물탱크에 넣지 마십시오.

EMF(전자기장)

필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다.

액세서리 주문

본 제품의 액세서리를 주문하려면 필립스 웹사이트 www.shop.philips.com/service를 방문하십시오. 해당 국가에서 온라인 쇼핑이 불가능한 경우 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 본 제품의 액세서리를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처 정보는 전세계 제품 보증서에 기재되어 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 1).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스 전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우**: 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우**: 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

BAHASA MELAYU

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Penting

Baca maklumat penting ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali merendam perkakas di dalam air atau sebarang cecair lain, ataupun membilasnya di bawah paip.
- Berhati-hati dengan stim panas yang keluar dari penstim. Stim boleh menyebabkan kelecuman.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord sesalur kuasa, hos bekalan atau perkakasnya sendiri menunjukkan kerosakan yang nyata, atau jika perkakas telah terjatuh atau bocor.
- Sentiasa bawa perkakas ke pusat servis yang disahkan oleh Philips untuk diperiksa atau dibaiki. Jangan cuba baiki perkakas itu sendiri, jika tidak jaminannya menjadi tidak sah.
- Jika kord sesalur rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips atau pihak yang berkelayakan serupa bagi mengelakkan bahaya.
- Jangan biarkan perkakas tanpa dijaga apabila ia bersambung dengan sesalur kuasa.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Jauhkan perkakas dan kordnya dari capaian kanak-kanak.

- Muncung kepala penstim boleh menjadi amat panas dan mungkin menyebabkan kelecuman jika tersentuh.
- Sentiasa cabut plag perkakas selepas digunakan dan biarkan sehingga sejuk untuk sekurang-kurangnya 5 minit sebelum anda membersihkannya, kosongkan tangki air atau menyimpannya.

Awas

- Sambungkan perkakas hanya kepada soket dinding yang dibumikan.
- Periksa kord dan hos bekalan dengan kerap untuk mencari apa-apa kerosakan.
- Jangan biarkan kord utama dan hos bekalan bersentuhan dengan stim panas apabila perkakas sedang beroperasi.
- Jgn biarkan kepala penstim sentuh sebarang permukaan apabila perkakas masih panas/disambungkan ke sesalur kuasa.
- Selepas anda selesai menstim, semasa anda membersihkan perkakas dan juga semasa anda membiarkan perkakas walaupun sebentar, matikan perkakas dan cabut palam sesalur dari soket dinding.
- Jangan pindahkan perkakas semasa ia sedang digunakan.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk penggunaan rumah tangga sahaja.
- Jangan gunakan perkakas jika ia diletakkan di atas meja atau kerusi.
- Hanya gunakan perkakas apabila ia diletakkan di atas lantai. Jika hos membentuk bentuk-U, stim memeluwap dalam fos. Ini menyebabkan stim atau titisan air yang tidak sekata keluar daripada kepala penstim.
- Jangan seret atau tarik perkakas di atas lantai.

Jenis air yang harus digunakan

- Perkakas anda telah direka bentuk untuk digunakan dengan air paip. Jika anda tinggal di kawasan dengan air terlalu keras, pembentukan karat yang cepat mungkin berlaku. Maka, anda disorkan untuk menggunakan air suling untuk memanjangkan hayat perkakas anda.
- Jangan letakkan minyak wangi, cuka, kanji, agen penyahkerak kerak, pembantu penyeterikaan atau bahan kimia lain dalam tangki air; kerana perkakas anda tidak direka bentuk untuk berfungsi dengan bahan-bahan kimia ini.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berkaitan dengan medan elektromagnet (EMF).

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori bagi perkakas ini, sila lawati kedai dalam talian kami di www.shop.philips.com/service. Jika kedai dalam talian tidak tersedia di negeri anda, pergi ke pembekal Philips atau pusat khidmat Philips. Jika anda menghadapi kesukaran untuk mendapatkan aksesori bagi perkakas anda, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapati nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 1).

Jaminan dan perkhidmatan

Jika anda memerlukan servis atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika Pusat Layanan Pelanggan tidak terdapat di negara anda, pergi kepada wakil pengedar Philips di tempat anda.

ภาษาไทย

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับผู้ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ข้อสำคัญ

โปรดอ่านข้อมูลที่สำคัญอย่างละเอียดก่อนใช้งานเครื่องและเก็บคู่มือไว้เพื่อใช้อ้างอิงในภายหลัง

อันตราย

- ห้ามจุ่มตัวเครื่องลงในน้ำหรือของเหลวใดๆ หรือน้ำที่หกจากฝักบัวตัวเครื่อง
- ให้ระวังไอน้ำที่ร้อนที่ออกจากเครื่องฟั่นไอน้ำ เนื่องจากไอน้ำร้อนอาจลวกผิวหนังจนไหม้พองได้

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ห้ามใช้ขั้วสายไฟหรือสายที่ชำรุด สายไฟ สายเอน้ำหรือตัวเครื่องเกิดชำรุดเสียหาย มีรอยร้าวหรือเครื่องตกกระแทก
- นำเครื่องไปตรวจสอบหรือซ่อมแซมที่ศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาตจากฟิลิปส์ อย่าซ่อมแซมด้วยตัวคุณเอง มิฉะนั้นการรับประกันจะเป็นโมฆะ
- ในกรณีที่สายไฟหรือสายเอน้ำเกิดชำรุดเสียหาย ให้ดำเนินการเปลี่ยนชิ้นส่วนดังกล่าวที่ Philips หรือศูนย์บริการที่ได้รับ การแต่งตั้ง หรือบุคคลที่ได้รับการแต่งตั้งโดย Philips เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นได้
- ห้ามเสียบปลั๊กไฟทิ้งไว้

- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสบการณ์ไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- ส่วนปลายของหัวฟั่นไอน้ำมีความร้อนสูง อาจทำให้ผิวหนังไหม้พองได้หากสัมผัส
- ถอดปลั๊กเครื่องหลังการใช้งานและปล่อยให้เย็นลงอย่างน้อย 5 นาทีก่อนทำการทำความสะอาด เหนือออกจากแห้งหรือจัดเก็บทุกครั้ง

ข้อควรระวัง

- เสียบปลั๊กไฟเข้ากับตัวรับที่ต่อสายดินไว้เรียบร้อยแล้วเท่านั้น
- ตรวจสอบสายไฟและสายเอน้ำอยู่เสมอว่าเกิดการชำรุดหรือไม่
- ไม่ควรให้สายไฟและสายเอน้ำสัมผัสกับไอหรือขณะกำลังใช้งาน
- อย่าปล่อยให้หัวฟั่นไอน้ำสัมผัสกับพื้นผิวใดๆ ขณะที่เครื่องร้อน/เสียบปลั๊กไฟ
- เมื่อรีเซ็ตน้ำเสร็จ ในขณะที่คุณทำความสะอาดเครื่อง หรือเมื่อต้องปล่อยเครื่องฟั่นไอน้ำไว้แม้ช่วงเวลาสั้นๆ ให้ปิดสวิทช์เครื่องและถอดปลั๊กไฟออกจากตัวรับบนผนัง
- ห้ามเคลื่อนย้ายเครื่องขณะใช้งาน
- เครื่องใช้ไฟฟ้านี้เหมาะสำหรับการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น
- ห้ามใช้งานเครื่องฟั่นไอน้ำเมื่อวางไว้บนโต๊ะหรือเก้าอี้ ใช้งานเครื่องฟั่นไอน้ำเมื่อวางบนพื้นเท่านั้น หากสายเอน้ำมีวงเป็นรูปตัว U ไอน้ำจะควบแน่นเป็นหยดน้ำในสายเอน้ำ จึงทำให้พลังไอน้ำผิดปกติหรือมีน้ำหยดออกจากหัวฟั่นไอน้ำ
- ห้ามลากหรือดึงเครื่องไปมา

ชนิดของน้ำที่ใช้งาน

- เครื่องของคุณได้รับการออกแบบมาให้ใช้กับน้ำประปา หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำกระด้างมาก อาจเกิดตะกอนสะสมอย่างรวดเร็ว ดังนั้นขอแนะนำให้ใช้น้ำกลั่นเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง
- ห้ามใช้น้ำหมอม น้ำส้มสายชู แป้ง, น้ำมันพืชตะกอน, น้ำยารีดผ้าเรียบ หรือสารเคมีอื่นๆ ลงในถังต้มน้ำ เนื่องจากเครื่องของคุณไม่ได้รับการออกแบบมาเพื่อทำงานร่วมกับสารเหล่านี้

Electromagnetic fields (EMF)

เครื่องของ Philips รุ่นนี้สอดคล้องตามมาตรฐานด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

หากต้องการสั่งซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องนี้ โปรดไปที่ร้านค้าออนไลน์ของเรา www.shop.philips.com/service หากไม่มีร้านค้าออนไลน์ในประเทศของคุณ โปรดไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips หรือศูนย์บริการ Philips หากคุณไม่สามารถหาซื้ออุปกรณ์เสริมสำหรับเครื่องได้ โปรดติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ โดยค้นหารายละเอียดการติดต่อได้ในเอกสารแผ่นพับการรับประกันทั่วโลก

สิ่งแวดล้อม

- ห้ามทิ้งเครื่องร่วมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับน้ำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสถานะสิ่งแวดล้อมที่ดี (รูปที่ 1)

การรับประกันและบริการ

หากต้องการขอรับบริการหรือต้องการทราบข้อมูลหรือมีข้อสงสัย โปรดเข้าเว็บไซต์ของ Philips ได้ที่ www.philips.com หรือติดต่อศูนย์บริการดูแลลูกค้าของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ สามารถดูหมายเลขโทรศัพท์ในเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับบริการรับประกันทั่วโลก หากในประเทศของคุณไม่มีศูนย์บริการดูแลลูกค้า โปรดติดต่อตัวแทนจำหน่ายผลิตภัณฑ์ของบริษัท Philips ในประเทศของคุณ

TIẾNG VIỆT

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Quan trọng

Hãy đọc kỹ thông tin quan trọng này trước khi bạn sử dụng thiết bị và hãy cất giữ nó để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không nhúng thiết bị vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào, hoặc rửa dưới vòi nước.
- Hãy thận trọng với hơi nước thoát ra từ bàn ủi hơi. Hơi nước có thể gây bỏng.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Không sử dụng thiết bị nếu phích cắm, dây điện, vòi cung cấp hoặc chính bản thân thiết bị có biểu hiện hư hỏng rõ ràng, hoặc nếu thiết bị đã bị rơi hoặc rò rỉ.
- Luôn mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền để kiểm tra hoặc sửa chữa. Không tự tìm cách sửa chữa thiết bị, nếu không chỉ độ bảo hành sẽ mất hiệu lực.
- Nếu dây điện hoặc vòi cung cấp bị hư hỏng, bạn nên thay dây điện hoặc vòi cung cấp tại trung tâm bảo hành của Philips, các trung tâm dịch vụ do Philips ủy quyền hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Phải luôn để mắt đến thiết bị khi đã cắm điện.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Để thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Lỗ phun hơi trên đầu bàn ủi rất nóng và có thể gây bỏng nếu chạm vào.
- Luôn rút phích cắm của thiết bị sau khi sử dụng và để thiết bị nguội xuống trong vòng ít nhất 5 phút trước khi làm sạch, rút sạch nước ra khỏi ngăn chứa nước hoặc bảo quản thiết bị.

Chú ý

- Chỉ nối thiết bị vào ổ cắm điện có dây tiếp đất.
- Kiểm tra dây điện và vòi cấp thường xuyên xem có bị hư hỏng gì không.
- Không để dây điện và vòi cung cấp tiếp xúc với hơi nước nóng khi thiết bị đang hoạt động.
- Không để đầu bàn ủi hơi chạm vào bề mặt khi thiết bị nóng/đang nổi với nguồn điện.
- Khi ủi xong, khi lau chùi và cả khi không ủi thậm chí chỉ trong chốc lát, tắt thiết bị và rút phích cắm ra khỏi ổ điện.
- Không di chuyển thiết bị khi đang sử dụng.
- Thiết bị này được thiết kế chỉ để dùng trong gia đình.
- Không sử dụng thiết bị khi thiết bị được đặt trên bàn hoặc ghế. Chỉ sử dụng thiết bị khi thiết bị được đặt trên sàn. Nếu vòi xếp thành hình chữ U, hơi nước ngưng tụ trong vòi. Điều này gây ra hơi nước không đều hoặc những giọt nước nhỏ thoát ra từ đầu bàn ủi.
- Không kéo hoặc lê thiết bị trên sàn.

Loại nước được sử dụng

- Thiết bị của bạn đã được thiết kế để sử dụng nước máy. Trong trường hợp bạn sống tại khu vực có nước rất cứng, việc tích tụ cặn nhanh sẽ xảy ra. Vì vậy, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng nước cất để kéo dài tuổi thọ của thiết bị.
- Không cho nước hoa, giấm, chất hồ vải, chất tẩy rửa, chất phụ trợ ủi hay những hóa chất khác vào ngăn chứa nước, vì thiết bị không được thiết kế hoạt động với những loại hóa chất này.

Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn liên quan đến điện từ trường (EMF).

Đặt mua các phụ kiện

Để mua các phụ kiện cho thiết bị này, vui lòng ghé thăm cửa hàng trực tuyến của chúng tôi tại www.shop.philips.com/service. Nếu không có cửa hàng trực tuyến cho quốc gia của bạn, hãy đến đại lý Philips hoặc trung tâm dịch vụ của Philips. Nếu bạn gặp bất kỳ khó khăn nào trong việc đặt mua phụ kiện, vui lòng liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips ở quốc gia của bạn. Bạn sẽ tìm thấy chi tiết liên hệ trên tờ bảo hành toàn cầu.

Môi trường

- Không vứt thiết bị chung với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường (Hình 1).

Bảo hành và dịch vụ

Nếu bạn cần dịch vụ hoặc thông tin hay gặp sự cố, vui lòng vào trang web của Philips tại www.philips.com hoặc liên hệ với Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng của Philips tại quốc gia của bạn (bạn sẽ tìm thấy số điện thoại của Trung tâm trong tờ bảo hành toàn cầu). Nếu không có Trung Tâm Chăm Sóc Khách Hàng tại quốc gia của bạn, hãy liên hệ với đại lý Philips tại địa phương bạn.

繁體中文

簡介

感謝您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

重要事項

使用本產品前，請仔細閱讀此重要資訊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。
- 請注意，從蒸氣機中冒出的熱蒸氣可能會造成燙傷。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電壓相符。
- 插頭、電線、膠管或產品本身受損時，抑或是產品曾摔落或漏電時，請勿使用。
- 務必將產品交由飛利浦授權之服務中心檢查或修理。請勿嘗試自己動手修理；否則產品保固將無效。
- 如果電源線或膠管損壞，必須交由飛利浦、飛利浦授權之服務中心，或是具備相同資格的技師更換，以免發生危險。
- 當本產品連接到電源時，必須有人看顧。
- 基於安全考慮，在缺乏監督及適當指示之下，本產品不適用於孩童及任何身體、知覺、或心理功能障礙者，或缺乏使用經驗及知識者。
- 請勿讓兒童接觸產品與電線。
- 蒸氣噴嘴可能會變得很燙，碰觸可能導致燙傷。
- 產品使用完畢請務必拔掉電源插頭，待其冷卻至少 5 分鐘後，再進行清潔、清空水箱或加以收納。

警告

- 只將產品連接到有接地的電源插座。

- 定期檢查電線與膠管，看看是否受損。
- 產品運作期間，請勿讓電源線和膠管接觸高溫蒸氣。
- 產品熱燙/插電時，切勿讓蒸氣噴頭碰觸到任何表面。
- 當您蒸燙完畢、清理產品，或即使短暫離開蒸氣機時：請關閉蒸氣機電源，並將電源插頭從插座拔除。
- 本產品使用時，請勿移動。
- 本產品僅供家用。
- 請勿在桌面或椅子上使用本產品。本產品只能放在地板上使用。如果膠管呈 U 字形，蒸氣會在膠管中凝結，導致不規律噴出蒸氣或水滴從蒸氣噴頭流出。
- 請勿在地板上拖行本產品。

使用哪些類型的水

- 您的產品乃專為搭配自來水使用而設計。如果您居住的地區水質硬度很高，可能快速堆積水垢。因此，我們建議您使用蒸餾水，延長產品的使用壽命。
- 請勿將香水、醋、澱粉、除水垢劑、熨燙添加劑或其他化學物質加入水箱中，因為您的產品並未設計搭配使用這些化學物質。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁波 (EMF) 所有相關標準。

訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪我們的線上商店：www.shop.philips.com/service。若您所在國家/地區沒有線上商店，請聯絡您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。

環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 1)

保固與服務

如需相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站，網址為：www.philips.com，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心，電話號碼可參閱全球保證書。若您的所在國家/地區沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

简体中文

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦所提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。

危险

- 不要将本产品浸入水或其它液体中，也不要在水龙头下冲洗。
- 小心挂烫机产生的热蒸汽。蒸汽可能会导致烫伤。

警告

- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线、蒸汽输送管或产品本身已经明显损坏，或产品曾坠落或出现渗漏，请勿再使用产品。
- 产品只能送到由飞利浦授权的维修中心检修。不要自己修理产品，否则产品维修保证书将会无效。
- 如果电源软线和蒸汽输送管损坏，为避免危险，必须由制造厂或其维修部或类似的专职人员来更换。
- 电源接通期间，使用者不得离开。
- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。
- 将产品及其线缆放在儿童接触不到的地方。
- 蒸汽挂烫机蒸汽喷头的喷嘴会变得非常烫，如触摸喷嘴，则会导致烫伤。
- 在对产品进行清洁、倒空水箱或进行存放之前，请务必拔下产品的电源插头，并让其冷却至少 5 分钟。

注意

- 产品只能使用带接地线的插座。
- 经常检查电源线和蒸汽输送管是否损坏。
- 产品工作期间，切勿让电源线和蒸汽输送管与高温蒸汽接触。
- 如果产品很烫或已连接至电源，切勿让蒸汽喷头接触任何表面。
- 当完成熨烫、清洁产品以及短时间离开产品时，请关闭产品电源，并从电源插座上拔下电源插头。
- 使用期间，请勿移动本产品。
- 本产品仅限于家用。
- 请勿将产品置于桌子或椅子上使用。仅当产品置于地板上时方可使用。如果蒸汽输送管处于 U 形状状态，则蒸汽会在输送管内冷凝。从而导致蒸汽输出不连贯或蒸汽喷头中滴出水滴。

- 切勿在地板上拖拉本产品。

应使用的水质类型

- 根据设计，您的产品适合使用自来水。如果您所居住的区域水质非常硬，水垢积聚会非常快。因此，建议使用蒸馏水以延长产品的使用寿命。
- 切勿将香水、醋、淀粉、除垢剂、烫衣剂或其它化学品注入水箱内，因为您的产品不适合使用这些化学品。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合与电磁场 (EMF) 相关的所有标准。

订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的网上商城 www.shop.philips.com/service。如果您所在国家/地区没有网上商城，请联系飞利浦经销商或飞利浦服务中心。如果购买产品的附件时遇到困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其详细联系信息。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 1)

保修与服务

如果您需要服务或更多信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。